

pGD touch 7" Terminale utente pGD Touch 7" – *графический терминал* pGD Touch 7"



Installazione e montaggio / *Монтаж и установка*

Dimensioni e forature / *Размеры и разметка под установку* (в мм/дюймах)

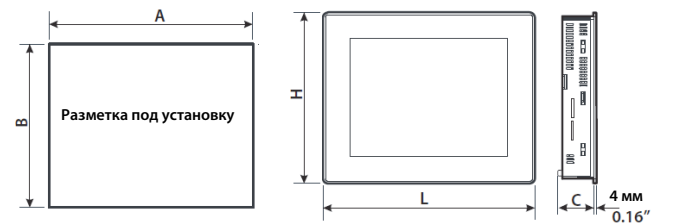


Рис. 1

Модель	A	B	C	H	L
pGD7	176 (06,90")	136 (05,35")	45 (01,77")	147 (05,79")	187 (07,36")

Таблица 1

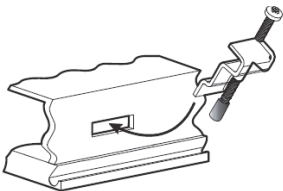


Рис. 2

Nota: avvitare ogni vite di fissaggio fino a quando l'angolo della cornice poggerà sul pannello. Togliere la pellicola protettiva del display. / **Важно:** Затяните каждый крепежный винт, чтобы уголок ободка коснулся панели. Не забудьте снять защитную пленку с дисплея.

Applicazione guarnizione / *Установка прокладки*

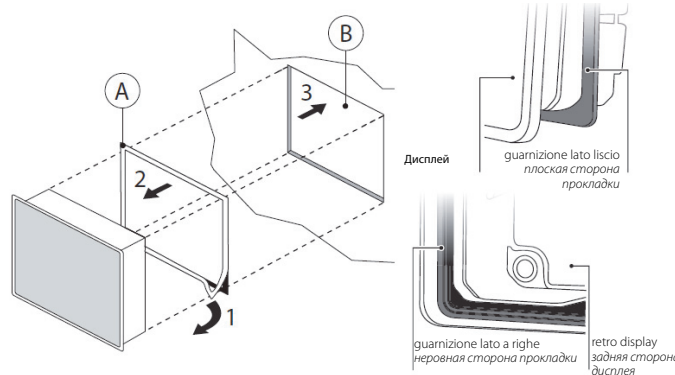


Рис. 3

Обозначения:

- A. Guarnizione / *Прокладка*
B. Foratura per il montaggio / *Отверстие под монтаж*

Внимание: montare la guarnizione con la parte liscia verso il terminale (figura). Se la guarnizione è danneggiata o sporge oltre il terminale, il livello di protezione IP65 non è assicurato. / *поставьте прокладку плоской стороной в сторону терминала (см. рисунок). Если прокладка повреждена или выступает за края терминала, требования класса защиты IP65 не будут выполнены.*

Sostituzione batteria / *Замена батареи:*

Per accedere alla batteria per la sostituzione o lo smaltimento, è necessario togliere l'alimentazione al terminale e rimuovere il coperchio posteriore (svitare le 4 viti agli angoli). Utilizzare batterie al litio mod BR2330 (non ricaricabili). / *Чтобы вытащить или заменить батарею, выключите терминал и снимите заднюю крышку, открутив 4 винта крепления по углам. К терминалу подходят литиевые батареи BR2330 (не аккумуляторы).*

Attenzione! sussiste il pericolo d'esplosione se la batteria è sostituita con altre di tipo errato. / **Внимание!** Ставьте только подходящие батареи, в противном случае может произойти взрыв.

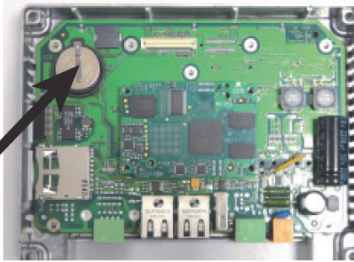


Рис. 4

Rete Ethernet (solo PGDT07000F120) / *Сеть Ethernet (только модель PGDT07000F120)*

Le due porte ethernet sono collegate ad un hub-switch interno che sgrava il terminale dalla gestione del traffico ethernet in transito sulla rete. E' quindi possibile realizzare una rete di più dispositivi senza utilizzare hub esterni. Lo switch è dotato di Auto-MDIX (auto crossover) che permette di realizzare la rete utilizzando normali cavi patch (dritti) senza la necessità di cavi cross per connettere due dispositivi (NIC). E' importante ricordare che, in assenza di alimentazione del terminale, il traffico di passaggio dalla porta 1 alla 2, e viceversa, si interrompe.
Per i collegamenti ethernet utilizzare cavi schermati CAT-5 STR

Два порта Ethernet подсоединены ко встроенному хабу-коммутатору, который управляет передачей данных в терминал по сети Ethernet. Поэтому при необходимости можно создать сеть из нескольких устройств без необходимости внешнего хаба. Коммутатор поддерживает функцию Auto-MDIX (автоматическое согласование), поэтому можно использовать обычные патч-корды вместо кроссовых кабелей для подключения двух устройств (NIC). Следует помнить, что при выключении электропитания терминала передача данных от порта 1 на порт 2, и наоборот, прекращается. В качестве Ethernet-кабелей используйте экранированную витую пару категории CAT-5.

Significato LED sul connettore RJ45 / Светодиод порта RJ45

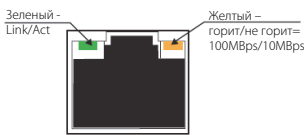


Рис. 5

Introduzione

Il terminale grafico pGDTouch da 7 pollici appartiene alla famiglia di terminali touch screen pensata per rendere semplice e intuitivo l'interfacciamento dell'utente con i controlli della famiglia pCO Sistema. La tecnologia elettronica utilizzata e il nuovo display a 64K colori permettono di gestire immagini di alta qualità e funzionalità avanzate per ottenere un elevato standard estetico. Il pannello touch screen, inoltre, facilita l'interazione uomo-macchina rendendo, di fatto, più facile la navigazione tra le varie schermate.

Codici modelli

Codice	Descrizione
PGDT07000FR00	Versione BASIC
PGDT07000F120	Versione ADVANCED

Contenuto confezione

- pGDTouch;
- connettori alimentazione e RS485;
- Kit ganci fissaggio con viti;
- foglio istruzioni.

Avvertenze per l'installazione

Per una installazione a regola d'arte rivolgersi ad installatori abilitati. Evitare il montaggio del terminale in ambienti che presentino le seguenti caratteristiche:

- umidità relativa maggiore di quanto indicato nelle specifiche tecniche;
- forti vibrazioni o urti;
- esposizione ad atmosfere aggressive ed inquinanti (es.: gas solforici e ammoniacali, nebbie saline, fumi) con conseguente corrosione e/o ossidazione;
- elevate interferenze magnetiche e/o radiofrequenze (evitare quindi l'installazione delle macchine vicino ad antenne trasmettenti);
- esposizione all'irraggiamento solare diretto e agli agenti atmosferici in genere;
- ampie e rapide fluttuazioni della temperatura ambiente;
- ambienti ove sono presenti esplosivi o miscele di gas infiammabili.

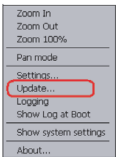
Avvertenze generali

Devono essere rispettate le seguenti prescrizioni:

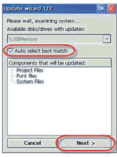
- per le reti di comunic Ethernet e RS485 utilizzare esclusivamente cavi schermati;
- Una tensione di alimentazione elettrica diversa da quella prescritta può danneggiare seriamente il sistema;
- Utilizzare capicorda adatti per i morsetti in uso. Allentare ogni vite ed inserirvi i capicorda, quindi serrare le viti. Ad operazione ultimata tirare leggermente i cavi per verificarne il corretto serraggio;
- non aprire il prodotto quando è alimentato;
- l'uso a temperature particolarmente basse può causare una visibile diminuzione della velocità di risposta del display. Questo è da ritenersi normale e non è indice di malfunzionamento.

Aggiornamento HMI Runtime e/o applicazione

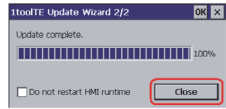
Copiare il pacchetto di aggiornamento (file .ZIP) contenente il runtime o l'applicazione, oppure entrambi, a seconda delle opzioni scelte al momento della generazione di "Update package" con 1Tool-TE, in una chiavetta USB e successivamente collegare la chiavetta al pGDTouch. Tenere premuto il dito sullo schermo del terminale pGDTouch per alcuni secondi fino a che non sarà visualizzato il menù contestuale:



Selezionare "Update" per avviare la procedura di aggiorn. Runtime e/o applicazione. L'utility per l'aggiornamento si avvierà ed apparirà la seguente finestra:

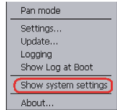


Selezionare Auto select best match e premere next, in questo modo verrà avviata la procedura di aggiornamento. Attendere che la procedura sia terminata e premere "Close"

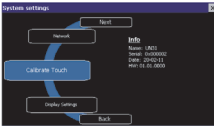


Impostazioni di sistema

Tenere premuto il dito sullo schermo del terminale pGD Touch per alcuni seconditi no a che non sarà visualizzato il menu contestuale:

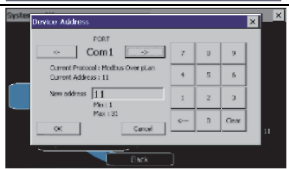
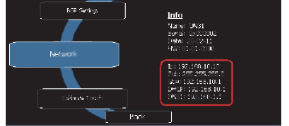


Selezionare Show system settings; apparirà la schermata principale del programma di configurazione (figura a lato).



tasti Next e Back consentono di far scorrere, a rotazione, le varie funzioni fino ad evidenziare in celeste quella desiderata, la pressione sulla box in celeste avvia alla funzione selezionata.

Nome funzione	Descrizione
Calibrate touch	Consente la ricalibrazione del touch screen. Utilizzare un pennino e premere con precisione sulle crocette seguendo le indicazioni proposte.
Display settings	Accede al menu di sistema per settare il tempo di autospegnim. della backlighte regolarne l'intensità. Default = 5'. Non bisogna disabilitare l'impostazione di autospegnimento
Time	Consente la regolazione dell'orologio di sistema e del fuso orario (impostare sempre GMT)
BSP	Version: Mostra la versione del sistema operativo
Settings	Timers: mostra le ore di funzionamento del sistema e della back light Buzzer: permette di attivare il suono del buzzer al tocco del touch screen
Network	Mostra gli attuali dati IP del sistema (vedi fig. seguente) (indirizzo, subnet, Gateway, DHCP, DNS) e permette di accedere al menu di configurazione della porta ethernet
Set device address (new)	Impostazione dell'indirizzo del dispositivo per i protocolli che lo richiedono (Modbus RTU Server, Bacnet). E' possibile modificare l'indirizzo dei soli protocolli che stanno girando. Selezionare la porta di comunicazione (Ethernet, Com1, Com2) usando i tasti freccia in alto. Verificare che il protocollo sia quello desiderato. Usare il tastierino numerico per inserire l'indirizzo rispettando i valori minimo e massimo. Il tasto <— rimuove l'ultima cifra, il tasto Clear rimuove tutte le cifre. Il valore di default viene assegnato tramite 1ToolTE editor. Il tasto Cancel annulla la modifica, il tasto OK, se il valore immesso è valido, rende effettiva la modifica, altrimenti visualizza un messaggio di errore.



Caratteristiche tecniche

Display	
Tipo	LCD TFT
Risoluzione	800x480 (WVGA);
Area attiva del display	7" diagonale, 16/9
Colori	64 K
Retro-illuminazione	LED
Regolazione luminosità	SI
Angolo visivo (CR ≥ 10)	Alto/Basso Sinistra/ Destra =60/50 deg. 60/60deg.
Contrasto (min.)	250 (Φ=0°)
Tempo di risposta (max.)	Tr = 10 ms; Tf = 16 ms
Temper. del colore (CIE)	Bianco (Φ = 0°) x = 0,249 ± 0,349; y = 0,278 ± 0,378
Luminosità (min.)	180 cd/m ²
Uniformità (min.)	70 %
Risorse di sistema	
Sistema operativo	Microsoft Windows CE 6.0
Microprocessore	TI AM3505 – 600MHz
Memoria utente	128 MB Flash
RAM	256 MB DDR2
Interfaccia utente	
Touchscreen	Resistivo
Indicatori LED sistema	1 verde e 1 rosso

Введение

Графический терминал pDG Touch диагональ 7 дюймов выпускается в рамках серии сенсорных терминалов, предназначенных для простого и удобного управления контроллерами семейства pCO. Терминал поддерживает электронную технологию, имеет высококачественный дисплей с 64 тысячами цветов и обладает широким набором функций. Кроме этого, у него современный привлекательный внешний вид. Терминал имеет интуитивно понятное управление, удобно организованные окна и легкую навигацию по сенсорному экрану.

Коды моделей

Код	Описание
PGDT07000FR00	Модель BASIC
PGDT07000F120	Модель ADVANCED

Комплект поставки

- терминал pGDTouch;
- блок питания и разъемы RS485;
- комплект крепежного кронштейна с винтами;
- руководство.

Предупреждения по установке

По вопросу монтажа обращайтесь к квалифицированному специалисту. Запрещается устанавливать терминал в следующих местах:

- относительная влажность воздухе выше значения, указанного в технических характеристиках;
- сильная вибрация или удары;
- агрессивные вещества (например, пары аммиака и серы, соляной туман, дым) во избежание коррозии и/или окисления;
- источники сильных магнитных и/или радиочастотных помех (поэтому запрещается размещение вблизи антенн передатчиков);
- прямые солнечные лучи и осадки;
- значительные и резкие колебания окружающей температуры;
- взрывоопасные газы или пожароопасные смеси.

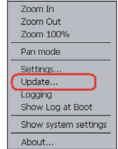
Общие предупреждения

Соблюдайте следующие указания:

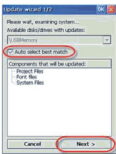
- кабели Ethernet и RS485 обязательно должны быть экранированными;
- запрещается использовать источник питания, отличающийся от указанного. В противном случае можно повредить терминал;
- используйте наконечники кабелей, подходящие к соответствующим зажимам. Ослабьте винт, вставьте наконечник кабеля и затяните винт. Слегка потяните кабель, чтобы убедиться, что он надежно закреплен;
- запрещается снимать крышку терминала, находящегося под напряжением;
- эксплуатация пульта при очень низкой температуре может привести к понижению скорости отклика дисплея (подтормаживанию). Это не считается признаком неисправности.

Обновление программы и/или микропрограммного обеспечения

Скопируйте архивный файл (ZIP-файл), содержащий обновления программного или микропрограммного обеспечения терминала, созданный в программе 1Tool-TE, на USB-флэшку и подсоедините ее к терминалу pGDTouch. На несколько секунд коснитесь пальцем экрана терминала pGDTouch, чтоб открылось меню:



В меню выберите пункт Update..., чтобы запустить утилиту установки обновлений. Когда утилита запустится, появится следующее окно:

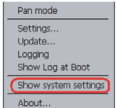


Поставьте галку в поле Auto select best match и нажмите кнопку Next. Теперь начнется процесс обновления. Дождитесь окончания процесса обновления и нажмите кнопку Close.



Параметры настройки

На несколько секунд коснитесь пальцем экрана терминала pGDTouch, чтобы открылось меню:

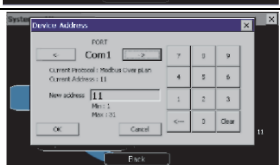
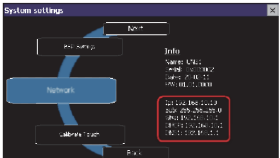


Выберите пункт меню Show system settings, и на экране появится главное меню (см. рисунок).



Кнопки Next и Back предназначены для навигации по параметрам. Текущий (активный) параметр выделяется светлоголубым цветом. Коснитесь его пальцем, чтобы открыть параметр/запустить функцию.

Параметр	Описание
Calibrate touch	Калибровка сенсорного экрана. Возьмите перо и аккуратно коснитесь им выделенных мест экрана.
Display settings	Меню настроек яркости и времени автоматического выключения подсветки экрана. По умолчанию = 5'. Не отключайте функцию автоматического выключения подсветки экрана.
Time	Настройка часов и часового пояса (время всегда GMT)
BSP	Version: версия операционной системы
Settings	Timers: часы работы терминала и ламп подсветки Buzzer: включение и выключение звукового подтверждения нажатий сенсорного экрана
Network	Текущие сетевые параметры терминала (см. следующий рисунок) (адрес, подсеть, шлюз, DHCP и DNS) и настройки порта Ethernet.
Set device address (new)	Настройка адреса терминала для соответствующего протокола (Modbus RTU Server, Bacnet). Адрес можно изменить только для используемых протоколов. Порт (Ethernet, Com1, Com2) выбирается кнопками в верхней части окна. Убедитесь, что выбран правильный протокол.
	Кнопками с цифрами введите адрес в пределах минимального и максимального значений. Кнопка <— стирает последнюю цифру, а кнопка Clear стирает сразу все цифры адреса. Адрес по умолчанию взят из редактора 1ToolTE. Кнопка Cancel отменит изменения, а кнопка OK подтверждает сделанные изменения, при условии что значение действительное. В противном случае появляется предупреждение об ошибке.



Технические характеристики

Дисплей	
Тип	LCD TFT
Разрешение	800x480 (WVGA);
Размер активной части дисплея	7" по диагонали, 16/9
Кол-во цветов	64 K
Подсветка	Светодиодная
Настройка яркости	Да
Углы обзора (CR≥10)	Сверху / Снизу Слева / Справа =60/50° 60/60°
Контрастность (минимальная)	250 (Φ=0°)
Время отклика (максимальное)	Tr = 10 мс; Tf = 16 мс
Хроматичность (CIE)	Белый (Φ = 0°) x = 0,249 ± 0,349; y = 0,278 ± 0,378
Яркость (минимальная)	180 cd/m ²
Равномерность яркости (минимальная)	70 %
Хар-ки системы	
Операционная система	Microsoft Windows CE 6.0
Микропроцессор	TI AM3505 – 600 МГц
Память, выделенная пользователю	128 Мбайт Flash
ОЗУ	256 Мбайт DDR2
Интерфейс пользователя	
Сенсорный дисплей	резистивный
Светодиодные индикаторы	1 зеленый и 1 красный

Significato LED del pannello anteriore

Светодиоды на лицевой панели

Verde <i>Зеленый</i>	Presenza alimentazione / Питание
	Se lampeggiante indica stato comunicazione in corso con i dispositivi / Мигает при обмене данными с другими устройствами
Rosso <i>Красный</i>	Accesso durante l'avvio del sistema / Горит при включении.
	Se acceso in modo permanente indica perdita settaggio ora causa batteria esaurita / Если горит постоянно, значит настройки времени сбросились из-за разряженной батареи

Descrizione morsetti / Описание терминалов

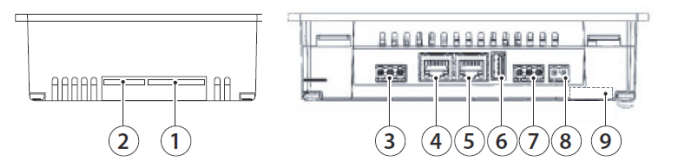


Рис. 6

Basic = PGDT07000FR00	Advanced = PGDT07000F120
1 Non presente / Отсутствует	Connettore SD card / Слот карты памяти SD
2 Predisposizione per tastiera a membrana / Разъем подключения мембранной клавиатуры	Predisposizione per tastiera a membrana / Разъем подключения мембранной клавиатуры
3 Porta RS485 n. 1 non optoisolata / Порт RS485 без оптоизоляции	Porta RS485 n. 1 optoisolata / Оптоизолированный порт RS485
4 Non presente / Отсутствует	Porta Ethernet 1 / Порт Ethernet 1 (встроенный коммутатор)
5 Non presente / Отсутствует	Porta Ethernet 2 / Порт Ethernet 2 (встроенный коммутатор)
6 Porta USB Host / Порт USB Host	Porta USB Host / Порт USB Host
7 Porta RS485 n. 2 non optoisolata / Порт RS485 без оптоизоляции	Porta RS485 n. 2 non optoisolata / Порт RS485 без оптоизоляции
8 Alimentazione / Вход питания	Alimentazione / Вход питания
9 Non presente / Отсутствует	Connettore Plug-in (sul retro) / Съемный разъем (на задней стороне)

Таблица 2

Nota / Прим.: utilizzare la porta USB solo per service / Порт USB только для служебных целей.

Rete RS485 / Rete RS485

Se la porta RS485 è usata come Master Modbus/Carel: NON collegare le resistenze di terminazione da 120 ohm sul primo e sull'ultimo dispositivo della rete in quanto la porta RS485 è di tipo HW slave, il numero massimo di dispositivi collegabili nella rete è 32 e la lunghezza massima della rete è 500 m.

Если порт RS485 работает как Master Modbus/Carel или pLAN: НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ оконечные резисторы 120 Ом в первом и последнем устройстве на линии Rs485, так как порт RS485 типа HW Slave. Всего в сеть можно объединить до 32 терминалов, а максимальная протяженность сети не может быть более 500 м.

Seguire gli schemi indicati utilizzando cavo schermato per reti RS485 / Follow the diagrams using shielded cable for RS485 networks

Collegamenti elettrici / Электрические соединения

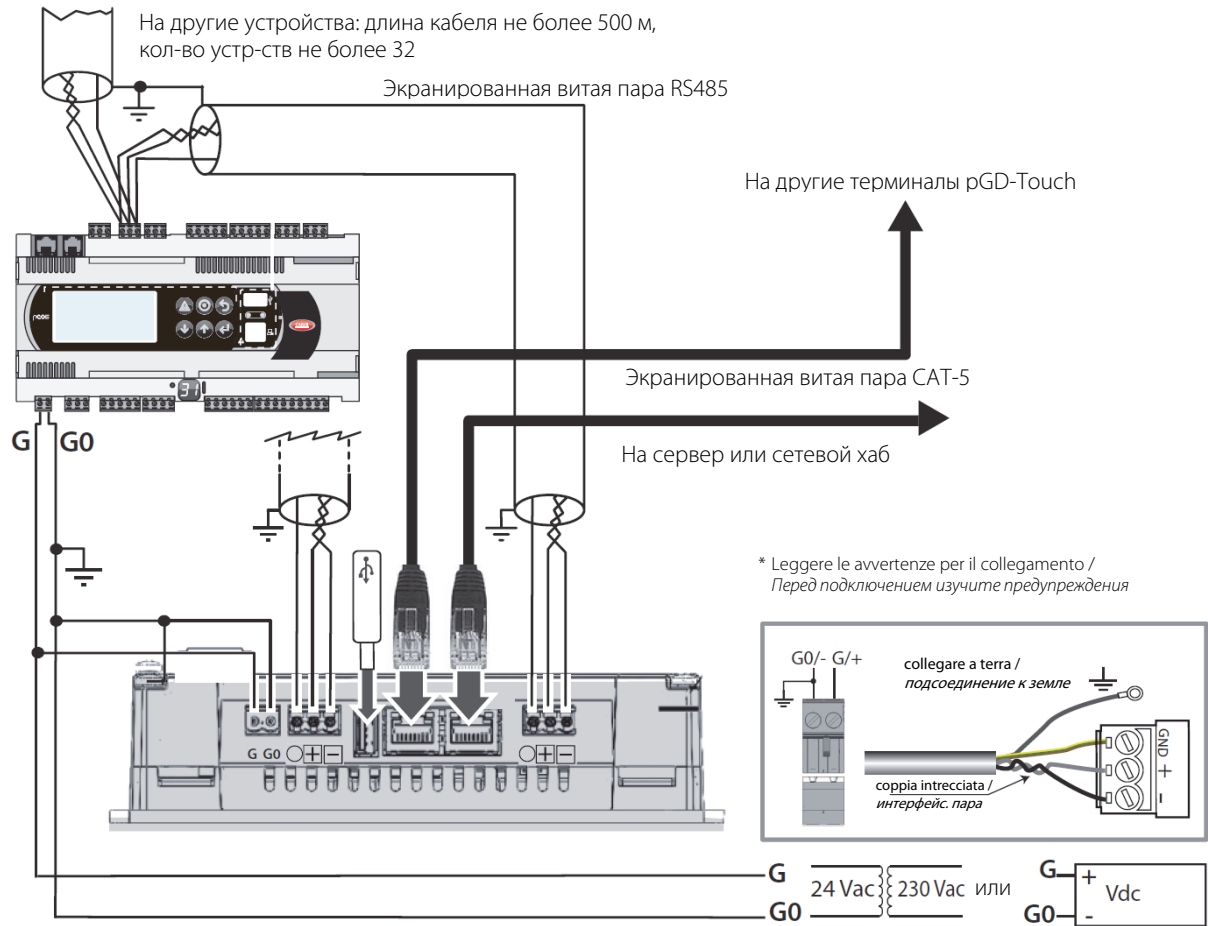


Рис. 7

⚠ Utilizzare un trasformatore di sicurezza d'isolamento conforme alle norme CEI EN61558-2-6 e CEI EN61558-2-16 e collegare la carcassa metallica del terminale e la linea G0 a terra (collegamento funzionale). Per l'alimentazione continua utilizzare un alimentatore che garantisca una tensione di sicurezza (SELV). Nel caso il pGD 7" venga incorporato in un dispositivo classe I in cui sussiste la possibilità che le parti metalliche possano entrare in contatto con tensioni pericolose è necessario effettuare un collegamento a terra di protezione, collegando la carcassa metallica del terminale al nodo equipotenziale del dispositivo di classe I. In caso di unico trasformatore di alimentazione tra il terminale e il relativo dispositivo di controllo, si raccomanda di non invertire le connessioni G0 e G sui morsetti di alimentazione per evitare danni ai dispositivi.

Alimentatore a bassissima tensione di sicurezza/sorgente di potenza limitata.
Non aprire l'involucro dei pannelli quando sono alimentati
Verificare che l'alimentatore sia in grado di erogare la potenza necessaria per il corretto funzionamento dell'apparecchiatura (27 VA/12 W).

Для обеспечения необходимой изоляции по стандарту IEC 61558-2-6 и IEC 61558-2-16 требуется защитный трансформатор или источник питания с раздельными обмотками. Обязательно заземление металлического корпуса терминала и линии G0. При установке терминала pGD 7" в оборудование класса I, где металлические детали могут касаться частей под высоким напряжением, необходимо заземление путем подсоединения металлического корпуса терминала к равнопотенциальному заземлению класса I. При использовании одного трансформатора для терминала и соответствующего контроллера запрещается менять местами контакты G0 и G разъемов питания во избежание поврежденный устройств.

Низкое напряжение питания / Источник с ограничением тока
Запрещается снимать крышку терминала, находящегося под напряжением;
Убедиться, что характеристики источника питания соответствуют требованиям терминала (27 ВА / 12 Вт).

Interfacce	
Porta Ethernet 1 (*)	Auto-MDIX 10/100 Mbit – RJ45 femmina
Porta Ethernet 2 (*)	Auto-MDIX 10/100 Mbit – RJ45 femmina
Porta USB	Host interface 2.0 – USB tipo A fem – 500 mA max Lmax cavo < 1m
Porta Seriale 1 (**)	RS485 max 115 Kb – Conn. sconnettibile a vite passo 5,08
Porta Seriale 2	RS485 max 115 Kb non optoisolata Conn. sconnettibile a vite passo 5,08

(*) solo per modello PGDT07000F120 – (**) optoisolata per modello PGDT07000F120

Nota: le interfacce di comunicazione non sono di tipo TNV ma di tipo SELV CIRCUIT.

Funzionalità	
Grafica vettoriale	Sì, incluso supporto SVG 1.0
Oggetti dinamici	Sì Visibilità, posizione, rotazione
TrueType fonts	Sì
Multiprotocollo	Sì
Storico e trend	Sì. Limitato alla memoria della Flash memory
Multi-lingue	Sì, con impostazione della lingua run-time e limitato solo dalla memoria disponibile
Recipes (ricette)	Sì. Limitato alla memoria della Flash memory
Allarmi	Sì
Lista event	Sì
Passwords	Sì
Real time clock	Sì, con batteria di back-up
Screen saver	Sì
Buzzer	"Beep" alla pressione del touch (confi gurabile)

Ratings	
Alimentazione	
PGDT07000FR00	24 Vac -15÷10% 50÷60 Hz Max 1.2 A (24 VA) 12...30 Vdc ±5% Max 0.9 A dc a 12 Vdc
PGDT07000F120	24 Vac -15÷10% 50÷60 Hz Max 1.3 A (27 VA) 12...30 Vdc ±5% Max 1.0 A dc a 12 Vdc
Sezione minima cavi alimentazione	0,5 mm²
Potenza massima assorbita	12 W
Fusibile	Automatico

peso	Approx 1 kg
Batteria	Non ricaricabile al litio mod BR2330
Classe e struttura del software	A
Res. al calore e al fuoco	Cat. D
Imm. contro le sovratens.	Cat. II
Classe isolamento	Classe III, da incorporare in dispositivi di classe I o II

Condizioni ambientali	
Temperatura di lavoro	-20...+60 °C
Temperatura di immagaz.	-20...+70 °C
Umidità di lavoro e immagazzinamento	5...85 % umidità relativa, non-condensante
Grado di protezione	IP65 (frontale); IP20 (retro)
Grado di inquinamento	Grado II

Dimensioni	
Pannello frontale LxH	187x147 mm (7,36x5,79")
Foratura AxB	176x136 mm (6,93x5,35")
Profondità	45+4 mm (1,77+0,16")

Conforme alle direttive europee EMC e LVD. Certificato UL, File E226306

CAREL INDUSTRIES si riserva la possibilità di apportare modifiche o cambiamenti ai propri prodotti senza alcun preavviso.

Porte	
Port Ethernet 1 (*)	Auto-MDIX 10/100 Mbit – розетка RJ45
Port Ethernet 2 (*)	Auto-MDIX 10/100 Mbit – розетка RJ45
USB-порт	Порт Host 2.0 – USB типа A, розетка, 500 mA, Lmax кабеля < 1 м
Последовательный порт 1 (**)	RS485 максимум 115 Kb – винтовые соединения, шаг 5,08
Последовательный порт 2	RS485 максимум 115 Kb, без оптоизоляции Винтовые соединения, шаг 5,08

(*) только у модели PGDT07000F120 – (**) у модели PGDT07000F120 с оптоизоляцией

Примечание: порты связи не являются портами типа TNV, а SELV CIRCUIT .

Функции	
Векторная графика	Да, включая поддержку SVG 1.0
Динамические объекты	Да, видимость, положение, вращение
Шрифты TrueType	Да
Несколько протоколов	Да
Журнал истории и тренды	Да. Зависит от объема флэш-памяти
Многоязычный интерфейс	Да. Язык выбирается, количество языков зависит от размера памяти
Программы	Да. Зависит от объема флэш-памяти
Тревога	Да
Список событий	Да
Пароли	Да
Часы	Да, с резервной батареей
Скринсейвер	Да
Зуммер	Короткие звуковые оповещения нажатий сенсорного экрана (настраивается)

Характеристики	
Электроспитание	
PGDT07000FR00	24 В пер. тока, -15÷10% 50÷60Гц, макс 1,2 А (24ВА) 12...30 В пост. тока ±5% макс 0,9 А при 12В пост. тока
PGDT07000F120	24В пер. тока, -15÷10% 50÷60Гц, макс 1,3 А (27ВА) 12...30 В пост. тока ±5% макс 1,0 А при 12 В пост. тока
Минимальное сечение провода питания	0,5 мм²
Мощность потребления, не более	12Вт
Предохранитель	Авто

вес	примерно 1 кг
Батарея	литиевая батарейка, модель BR2330
Структура и класс ПО	A
Категория устойчивости к температуре и пожару	Кат. D
Устойчивость к броскам напряжения	Кат. II
Класс изоляции	класс III, для установки в оборудование класса I или III

Условия окружающей среды	
Рабочая температура	-20...+60 °C
Температура хранения	-20...+70 °C
Влажность хранения и рабочая	5–85% отн. влажности без конденсата
Класс защиты	IP65 (лицевая панель) IP20 (задняя крышка)
Класс чистоты	класс I

Габариты	
ШxВ лицевой панели	187x147 мм (7,36x5,79")
Размеры AxB под монтаж	176x136 мм (6,93x5,35")
Глубина	45+4 мм (1,77+0,16")

Сотвествует требованиям европейских стандартов по ЭМС и низкому напряжению. Сертификат UL, файл E226306

Компания CAREL INDUSTRIES оставляет за собой право вносить изменения в продукцию без предварительного уведомления.

Schema per collegamento a pCO⁵ / Подключение к контроллеру pCO⁵

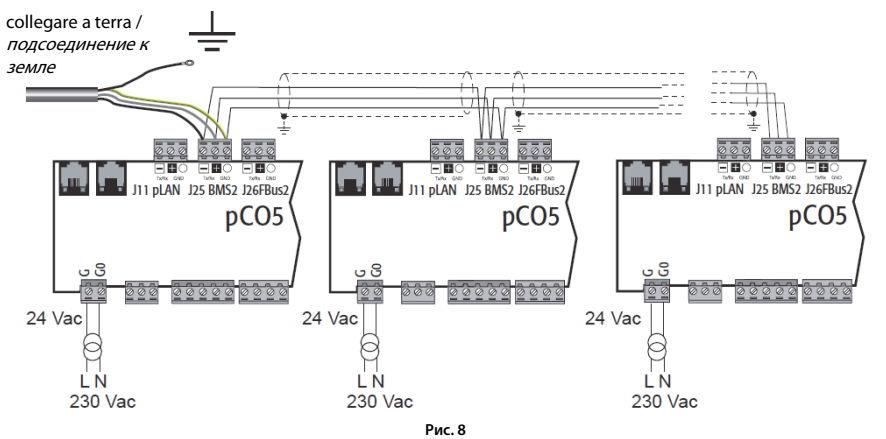


Рис. 8

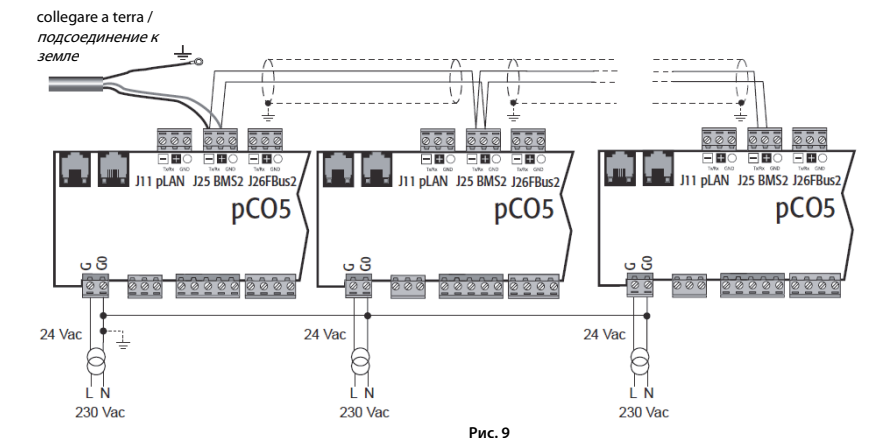


Рис. 9

Regole per lo smaltimento / Указания по утилизации

- Non smaltire il prodotto come rifiuto solido urbano ma smaltirlo negli appositi centri di raccolta.
- Il prodotto contiene una batteria ed è quindi necessario rimuoverla separandola dal resto del prodotto seguendo le istruzioni riportate di seguito prima di procedere al suo smaltimento.
- Un uso improprio o uno smaltimento non corretto potrebbe avere effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente.
- Per lo smaltimento vanno utilizzati i sistemi di raccolta pubblici o privati previsti dalle leggi locali.
- In caso di smaltimento abusivo dei rifiuti elettrici ed elettronici sono previste sanzioni stabilite dalle vigenti normative locali in materia di smaltimento.

- *Запрещается выбрасывать изделие в обычные мусорные баки; передавайте в специальные центры по утилизации.*
- *Изделие содержит батарею, которую необходимо снять и утилизировать отдельно по соответствующим инструкциям.*
- *Неправильная эксплуатация или утилизация изделия может нанести вред здоровью людей и окружающей среде.*
- *Следует использовать государственные или частные системы сборки и переработки отходов, установленные государственными законами.*
- *Наказание за незаконную утилизацию электрических и электронных изделий устанавливается государственными органами надзора за ликвидацией отходов.*

Утилизация изделия

Изделие утилизируется по отдельности в соответствии с местными нормативами по утилизации отходов.

ВНИМАНИЕ: во избежание электромагнитных наводок не рекомендуется прокладывать кабели датчиков и цифровые сигнальные линии вблизи силовых кабелей и кабелей индуктивных нагрузок. Запрещается прокладывать силовые кабели (включая провода распределительного щитка) в одном кабель-канале с сигнальными кабелями.

ВАЖНО!

Продукция компании CAREL разрабатывается по современным технологиям и все подробности работы и технические описания приведены в эксплуатационной документации, прилагающейся к каждому изделию. Кроме этого, технические описания продукции опубликованы на сайте www.carel.com. Вся ответственность и риски за изменение конфигурации оборудования и адаптацию под индивидуальные требования Заказчика полностью ложится на него самого (разработчика, наладчика или интегратора всей системы). Несоблюдение данного требования и указаний, приведенных в технических руководствах, может привести к порче оборудования и компания CAREL не несет ответственности за подобные поломки. Эксплуатация оборудования осуществляется только по назначению и в соответствии с правилами, изложенными в технической документации. Степень ответственности компании CAREL в отношении собственных изделий регулируется общими положениями договора CAREL, представленного на сайте www.carel.com, и/или дополнительными соглашениями, заключенными с заказчиками;